



Her er noen av temaene du kan lese mer om:

EU klar for en ny traktat s. 1, 2

Ambassadøren har ordet s. 2

Læring utenfor skolen - ut i verden med Aktiv ungdom s. 3

EU-veiledning for bedriftene s. 4

«Flexicurity» – flere gode jobber s. 5

Energikommissær Piebalgs på Norgesbesøk s. 5

Romatraktatens 50-årsfeiring i Norge s. 6

EU styrker kampen mot ulovlig innvandring s. 6

...må jo bare gjøre det – EUs besøksprogram s. 7

Kort nytt s. 8, 9

Redaksjonen avsluttet 03.07.2007

## EU klar for en ny traktat

Etter lange diskusjoner, og til tider harde forhandlinger, endte EUs junitoppmøte med enighet om en rekke punkter som skal lede frem til EUs nye traktat. Målet er å gjøre EU i stand til å jobbe mer effektivt. Den nye traktaten ønsker å styrke Europaparlamentet og å gjøre EU som helhet mer demokratisk og åpnet. Medlemslandene ble blant annet enige om nye stemmeregler og om å redusere antall kommissærer drastisk.



Forts. side 2



1 euro = 7,97 kr



## En klarere kurs for EU

EU har på mange måter vært i en identitetskrise de siste to årene. Etter at franske og nederlandske velgere avviste grunnlovstraktaten, har det vært usikkerhet om veien videre. EU bevilget seg selv en tenkepause der man skulle tenke grundig gjennom hvor unionen burde gå videre. Nå er tenkepausen over, og i jubileumsåret 2007 har det vært et klart stemningskifte. Under det tyske formannskapet har EU gjennomført to vellykkede

toppmøter som har lagt klare føringer på hvor unionen skal gå fremover.

Toppmøtet i mars satte ambisiøse klimamål; med storstilt satsing på fornybare energikilder, CO<sub>2</sub>-kutt og energisparing. Dette vil prege EUs dagsorden i overskuelig fremtid og er et område med bred folkelig støtte.

Viktige resultater kom også ut av toppmøtet i juni der det ble tatt beslutninger som vil gjøre EU i bedre stand til å håndtere utfordringene fremover. Her ble EU-lederne enige om å starte arbeidet med å revidere traktatene, og dette skal etter planen være ferdig allerede i løpet av året. Symbolske elementer som flagg og nasjonalsang er droppet, og det snakkes ikke lenger om noen grunnlov. Dette for å vise at EU ikke er i ferd med å bli noen superstat, men vil forbli det unionen alltid har vært – en mellomting mellom overstatlig og mellomstatlig samarbeid.

Den videre utviklingen av unionen har likevel fått en ny giv. EU vil etter hvert

få nye beslutningsregler som vil gjøre unionen mer demokratisk og mer beslutningsdyktig. Det vil bli mer bruk av flertallsavgjørelser, og samtidig styrkes både Europaparlamentet og de nasjonale parlamentene. Det blir slutt på det roterende formannskapet i Rådet, som til nå har gått på rundgang mellom medlemslandene hvert halvår. I stedet får Rådet en president som skal velges for to og et halvt år. Samtidig samordnes utenrikspolitikken ved at EUs utenrikskoordinator også blir visepresident i Kommisjonen. (Se oversikt over endringene nedenfor.)

Det var viktig at man greide å komme til enighet om dette under toppmøtet. Det betyr at en ny reformtraktat – hvis alt går etter planen – kan være på plass før parlamentsvalget i 2009. Resultatet blir forhåpentligvis et EU som er lettere å styre og som lettere kan føre en helhetlig politikk.

**Percy Westerlund**

Forts. fra side 1



### Dette ble EUs medlemsland enige om på toppmøtet i juni 2007:

- Toppmøtet vedtok et detaljert mandat for en regjeringskonferanse som skal revidere de eksisterende EU-traktatene. Revisjonen skal være ferdig i løpet av året slik at den nye traktaten kan være ratifisert av medlemslandene før parlamentsvalget i 2009.
- Fra 2014 trer nye stemmeregler i kraft. Kvalifisert flertall defineres som minst 55% av medlemslandene som også skal representere minst 65% av innbyggerne

i EU. (Likevel kan et medlemsland kreve å bruke dagens stemmeregler i enhver sak der det mener det kan være utslagsgivende. Denne kompromissløsningen gjelder frem til 31. mars 2017).

- Grunnlovstraktaten, som ble nedstemt av franske og nederlandske velgere, blir lagt til side. Man dropper ideen om å samle EUs traktater i én tekst.
- EUs charter om grunnleggende rettigheter blir juridisk bindende (gjelder ikke Storbritannia).
- EUs utenrikspolitikk skal styrkes og koordineres bedre. Rådets utenrikskoordinator blir samtidig visepresident i Kommisjonen.
- Det blir slutt på at formannskapet i Rådet går på omgang. En president skal lede arbeidet. Han eller hun blir valgt for en periode på to og et halvt år av gangen.
- Det blir ikke lenger én kommissær for hvert medlemsland. Etter

2014 blir det bare 14 kommissærer (i tillegg til Kommisjonens president), og det innføres en rotasjonsordning der alle medlemsland står likt.

- Størrelsen på Europaparlamentet blir redusert.
- Nasjonale parlamenter skal kunne kontrollere Kommisjonen. Hvis over halvparten av medlemslandenes parlamenter går imot et lovforslag, må Kommisjonen revurdere dette. Hvis Kommisjonen fremdeles vil fremme forslaget, må det få særlig støtte fra Rådet og Europaparlamentet.
- Hvis mer enn 1 million europeere skriver under et opprop om lovendring, vil Kommisjonen være pålagt å vurdere dette.

Les mer om junitoppmøtet her: [http://www.eu2007.de/en/Meetings\\_Calendar/Dates/June/o621-ER.html](http://www.eu2007.de/en/Meetings_Calendar/Dates/June/o621-ER.html)

# Læring utenfor skolen - ut i verden med Aktiv ungdom



Foto: Richard Eriksen

Av Tonje Sti, Aktiv Ungdom Norge

**Har du lyst til å redde skilpadder i Hellas? Å bestige fjell med unge franske klatrere? Eller lage film med vennene dine? Som frivillig arbeider gjennom Europeisk volontørtjeneste får du arbeidserfaring, språk- og kulturkompetanse, i tillegg til et uforglemmelig opphold.**

Aktiv ungdom er EUs ungdomsprogram og gir muligheter til ungdom mellom 13 og 30 år. Målgruppen er ungdom, ungdomsorganisasjoner, fritidsklubber og andre i det offentlige som jobber med ungdom. Dere kan få støtte til internasjonale aktiviteter og til aktiviteter som finner sted der dere bor.

Aktiv ungdom er et program for ikke-formell læring som skjer utenfor skolen, i fritida gjennom deltakelse i grupper, lag og organisasjoner eller sammen med venner med like interesser. Aktiv ungdom gir penger til ungdom slik at dere skal få sjansen til å gjennomføre egne prosjekter og reise, oppleve og lære.

## Europeisk volontørtjeneste

**Hva:** Ungdommer 18-30 år jobber fri-

villig i offentlige eller ikke-kommersielle organisasjoner i andre europeiske land i 2 uker til 12 måneder. Alle frivillige organisasjoner eller offentlige tiltak i Norge kan ta imot eller sende ut ungdommer som jobber frivillig som volontør.

**Pengestøtte:** Å være volontør (frivillig arbeider) i Europa er helt gratis. Du får dekket reise, opphold, språkkurs og lommepenger. Organisasjoner som tar imot eller sender ut ungdommer får støttebeløp for administrasjon og opphold.

**Eksempel:** Tromsø kommune sender ut gutt som jobber frivillig med en truet skilpaddeart i Hellas.

## Gruppeutveksling

**Hva:** Internasjonal utveksling mellom ungdomsgrupper 13-25 år. Dere kan ta imot eller besøke ungdommer i andre europeiske land. Dere bestemmer selv innholdet i utvekslingen.

**Pengestøtte:** Reiseutgifter og faste beløp til forberedelser, aktiviteter og opphold.

**Eksempel:** Klatregruppe fra Bergen besøker klatregruppe i Frankrike og gjennomfører turer i Pyreneene.

## Ungdomsinitiativ

**Hva:** Ungdomsgruppe 15-30 år gjennomfører et prosjekt basert på egne ideer. Prosjektet skal startes, styres og gjennomføres av ungdommene selv. Dere må være minst fire personer. Dere kan også samarbeide internasjonalt med en eller flere ungdomsgrupper.

**Pengestøtte:** Opp til 10.000 euro eller 83.000 NOK.

**Eksempel:** Ungdommer på Hadeland lager film om forelskelse.

## Demokratiprojekt

**Hva:** Ungdom 13-30 år samarbeider med ungdom i andre land om demokrati og ungdomsmedvirkning. Sam-

arbeidet må inkludere minst et annet land. Minst to grupper eller organisasjoner fra hvert land må være med.

**Eksempel:** Ungdomsråd og ungdommens fylkesting samarbeider med organisasjoner i Nederland.

## Opplæring for ungdomsarbeidere og ungdomsledere

**Hva:** Opplæringsaktiviteter for voksne som jobber med ungdom. Hospitering hos samarbeidspartner i utlandet, seminarer, studieturer og planleggingsbesøk er noen av aktivitetene som støttes.

**Pengestøtte:** Reiseutgifter samt faste beløp til aktiviteter og opphold.

**Eksempel:** Ungdomsarbeider i Bergen deltar på seminar i Storbritannia om bruk av friluftsliv i arbeid med ungdom i risikosonen.

## Hvilke land kan dere samarbeide med?

EU-land, EFTA-land og søkerlandet Tyrkia. Internasjonale prosjekter må alltid involvere minst ett EU-land. En del aktiviteter kan gjennomføres i samarbeid med land i EUs tre nabo-regioner Sørøst-Europa (Balkan), Øst-Europa og Kaukasus samt Nord-Afrika og Midtøsten. Retningslinjene finnes på nettsiden [www.aktivungdom.eu](http://www.aktivungdom.eu)

## Aktiv ungdom

**For:** Ungdom 13-30 år og de som jobber med ungdom.

**Hva:** Støtte til internasjonale og lokale aktiviteter for ungdom og de som jobber med ungdom.

**Søknadsfrist:** 5 ganger i året.

**Kontakt:** Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet (Bufdir)

**Telefon:** 24 04 40 00

**E-post:** [post@bufdir.no](mailto:post@bufdir.no)

**Nettsted:** [www.aktivungdom.eu](http://www.aktivungdom.eu)

# EU-veiledning for bedriftene



Av Jorunn Birgitte Gjessing Værnes,  
Euro Info Centre

**Norske bedrifter er fullverdige aktører i EUs indre marked. Gjennom EØS-avtalen kan de handle tollfritt med de fleste industrivarer innenfor EUs indre marked. Norske aktører har også etableringsrett i EU, anledning til å studere og søke arbeid samt rett til å levere tjenester på tvers av landegrensene innenfor EØS-området.**

## **EØS skaper marked, nettverk og rettigheter**

Den norske deltakelsen i EUs indre marked medfører både markedsmuligheter, rettigheter og plikter for norske bedrifter. Selv bedrifter som kun opererer på et lokalt eller regionalt marked kan ha europeiske konkurrenter, og de vil måtte forholde seg til europeisk regelverk blant annet når det gjelder konkurranse og statsstøtte.

Bedriftene har også tilgang til omfattende prosjektmidler gjennom en rekke EU-programmer innenfor forskning, miljø, utdanning, regionalt samarbeid og andre fagområder. Programmene gir muligheter til erfaringsutveksling samt tilgang til ny teknologi og viktig ekspertisenettverk.

Ikke minst har norske bedrifter verdifull tilgang til et integrert, stort marked med felles spilleregler for 27 land og nær 500 millioner forbrukere. EU er Norges viktigste eksportmarked, og det er derfor viktig at norske bedrifter kan utnytte de mulighetene som finnes på best mulig måte.

## **Vanskelig å orientere seg**

Mange bedrifter oppfatter imidlertid EU-regelverket som komplisert og uoversiktlig. De er ikke alltid sikre på hvilke rettigheter de har overfor handelspartnere, myndigheter og tollvesen i andre europeiske land. Enkelte bedrifter støter på urettmessige krav fra andre lands myndigheter fordi vedkommende ikke kjenner til EØS-avtalen.

Andre bedrifter ønsker å finne nye samarbeidspartnere i EU eller lære om muligheten til å delta i EU-prosjekter, men vet ikke hvordan de skal gå frem. Det er for eksempel svært ressurskrevende for små og mellomstore bedrifter å sette seg inn i de europeiske prosjektenes virkemåte.

## **Veileder bedriftene**

Euro Info Centre (EIC) i Innovasjon Norge arbeider med å styrke norsk næringslivs evne til å nyttiggjøre seg den norske deltakelsen i EUs felles marked. Dette arbeidet består både i å veilede og informere bedriftene i konkrete problemstillinger de støter på samt å delta i norske myndigheters arbeid med å koordinere og videreutvikle støttetjenester og informasjon rettet mot norsk næringsliv.

EIC veileder bedrifter vedrørende gjeldende markeder, muligheter og europeisk regelverk innenfor en rekke ulike områder. EIC har nettsider med informasjon til bedrifter som handler med Europa: [www.eic.no](http://www.eic.no).

EIC har også en viktig funksjon i Innovasjon Norges arbeid med de såkalte EØS-midlene. Disse midlene finansierer sosioøkonomiske prosjekter i EUs nyere medlemsland. EIC informerer om hvordan ordningene fungerer og på hvilken måte norske aktører kan komme inn som leverandører til prosjektene.

## **Satsing på EU-arbeidet**

Fra 2007 kan EU-arbeidet i Innovasjon Norge få et solid løft. Innovasjon Norge har, sammen med flere andre aktører, søkt om EU-midler for å danne den norske grenen av et omfattende europeisk støttenettverk for næringslivet. Utlysningen ligger innenfor EUs nye program for konkurransekraft og innovasjon, CIP.

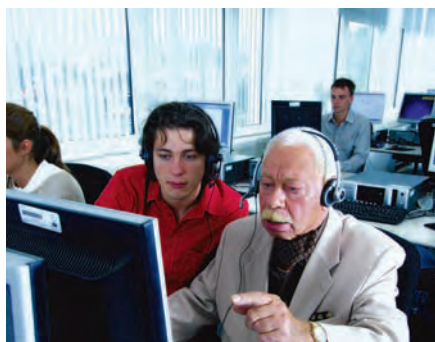
Gjennom nettverket skal Innovasjon Norge samarbeide tett med Norges forskningsråd om å få flere små og mellomstore bedrifter inn i EUs syvende rammeprogram for forskning og utvikling (7RP). Målsettingen er å styrke og spisse innsatsen overfor små og mellomstore norske bedrifter med interesse for europeiske markeder, samarbeidspartnere og prosjekter.

## Om EIC:

- Hjelper norske bedrifter til å utnytte muligheter og ivareta sine rettigheter i EUs indre marked.
- Har fire lokalkontor i Norge:
  - EIC Nord
  - EIC Sør
  - EIC Vest
  - EIC Oslo
- Er en del av Innovasjon Norge



# «Flexicurity» – flere gode jobber



Av Jorunn Birgitte Gjessing Værnes,  
Euro Info Centre

Uttrykket flexicurity har i løpet av de siste par årene nærmest blitt et slagord i Brussels korridorer og anses for å være en viktig del av svaret på hvordan EU skal kunne styrke sin konkurransevne i en global verden samtidig som man ivaretar den europeiske sosiale modellen. Men hva menes egentlig med dette begrepet?

Enkelt fortalt betyr det en kombinasjon av et relativt fleksibelt arbeidsmarked og en moderne velferdsstat med sikkerhet og rettigheter for arbeidstakere og næringsliv – *flexibility + security*.

Den danske modellen fremstilles ofte som selve kronteksempelet.

Målet er å gjøre europeisk næringsliv og arbeidstakere bedre rustet til å takle utfordringer og endringer i en verden i rask endring både når det gjelder internasjonal konkurranse og teknologisk utvikling. Mer fleksible kontrakter og arbeidsforhold skal gjøre arbeidsmarkedet mer tilpasningsdyktig. Livslang læring skal gi en bedre arbeidsstyrke. Fokus flyttes fra beskyttelse av jobber til beskyttelse av mennesker. Samtidig skal arbeidstakeren gis mulighet til å forbli på arbeidsmarkedet og ha fremgang i arbeidslivet. I perioder mellom jobber skal arbeidstakeren sikres en tilstrekkelig inntekt.

Ikke overraskende tolkes begrepet forskjellig både i medlemsland og miljøer. Kommisjonen la i slutten av juni frem forslag til felles prinsipper som skal legge grunnlaget for at flexicurity blir en del av EUs strategi for vekst og sysselsetting. EUs medlemsland er forskjellige og har ulike utfordringer også på dette feltet. Målet er derfor

ikke en modell som ved å skulle favne alle egentlig ikke passer for noen. Kommisjonen har isteden lagt frem fire «oppskrifter» som er skreddersydd de forskjellige nasjonale utfordringene. Samtidig fremheves gode eksempler fra flere medlemsland som kan være til inspirasjon for andre.

Veien videre er nå for medlemslandene å bli enige om felles prinsipper innen utgangen av året slik at flexicurity fullt ut kan innlemmes som en del av vekst og sysselsettingsstrategien.

## Hva er flexicurity?

- **Mer fleksible kontrakter og arbeidsforhold**
- **Aktiv arbeidsmarkedspolitikk** for å bistå folk i å håndtere forandring og hjelpe folk tilbake i jobb
- **Livslang læring** for å få en tilpasningsdyktig arbeidsstyrke
- **Moderne velferdsstat** som kombinerer tilstrekkelig inntekt med behov for mobilitet på arbeidsmarkedet.

# Energikommisssæren besøkte Sleipner



CO<sub>2</sub>-håndtering og -lagring stod i fokus da energikommisssær Andris Piebalgs besøkte Rogaland i slutten av juni. Piebalgs møtte olje- og energiminister Odd Roger Enoksen i den såkalte energidialogen mellom Norge og EU. Han besøkte også Sleip-

ner-plattformen for å lære mer om CO<sub>2</sub>-lagringen som foregår der.

Statsråden og kommisssæren diskuterte flere temaer knyttet til EUs nye energipolitikk, blant annet liberalisering av energimarkedene og etterspørsel etter gass i Europa. CO<sub>2</sub>-håndtering stod også svært høyt på dagsorden. Europakommisjonen har store ambisjoner for CO<sub>2</sub>-lagring i årene fremover og er avhengig av å utvikle denne teknologien for å nå målet om å kutte 20% av utslippene innen 2020.

Under besøket til Sleipner fikk Piebalgs se CO<sub>2</sub>-håndtering i praksis. I over 10 år har gassen blitt rensert for CO<sub>2</sub>,

før denne har blitt lagret 1000 meter under havoverflaten, i den såkalte Utsira-formasjonen. Det såkalte SACS-prosjektet (Saline Aquifer Carbon Dioxide Storage Project), som er delfinansiert av Europakommisjonen, viser at injisert CO<sub>2</sub> blir liggende trygt under havbunnen. Både EU og Norge jobber nå hardt for å få på plass nye demonstrasjonsanlegg for CO<sub>2</sub>-håndtering.

- «Jeg er overbevist om at CO<sub>2</sub>-håndtering og -lagring vil være svært viktig for å få ned verdens CO<sub>2</sub>-utslipp. Sleipner-feltet viser tydelig at det er mulig å lagre CO<sub>2</sub> på en trygg måte», sier Piebalgs.

# EUs 50-årsjubileum



## Festkonsert 9. mai

I 2007 er det 50 år siden Roma-traktaten ble underskrevet. Dette ble markert med en storslagen feiring 9. mai i Oslo der nesten 500 personer var samlet i anledningen. Stortingspresident Thorbjørn Jagland holdt en varm og engasjert tale. I tillegg var det musikalsk innslag ved den verdensberømte tyske perkusjonisten Peter Sadlo som sammen med elever fra Norges Musikkhøyskole trollbandt publikum med en konsert der både pappesker og scenegulv ble brukt som alternative instrumenter. Feiringen var et samarbeidsprosjekt mellom Den

tyske ambassade og Europakommisjonens delegasjon til Norge og Island.

## Europeisk folkefest 12. mai

Lørdag 12. mai feiret vi EUs 50-årsjubileum med en gatefest på Rådhusplas-



sen i Oslo. Mange av ambassadene fra EUs medlemsland var til stede, blant dem den finske ambassaden som stilte i fullt Mummitroll-kostyme. Dette til stor begeistring blant de yngre deltakerne.

Som seg hør og bør feiret vi med en stor EU-kake på nesten 1,5 meter, og det ble delt ut flere hundre kakestykker og et stort antall bursdagsballonger. I tillegg fikk både små og store brynet seg på en Europa-quiz, der hovedpremiene var reisegavekort til en valgfri europeisk by. Mens de fleste deltagerne trodde at EU bruker mest penger på landbrukspolitik, kunne vi avsløre at dette ikke stemmer. EU bruker mest penger på å ivareta konkurransevnen og sosial utjevning.

Foruten quiz og kakespising var det også sceneunderholdning med blant annet irsk folkedans, flamenco og tysk jazz.

# EU styrker kampen mot ulovlig innvandring

**Det er vanskelig å si med sikkerhet hvor mange ulovlige innvandrere som oppholder seg i Europa, men et nøkternt anslag ligger på mellom 4.5 og 9 millioner.**

Anslagsvis en halv million ulovlige innvandrere kommer til EU hvert år. Disse kommer som regel fra land der de lever i stor fattigdom, og drømmen om et bedre liv i Europa virker tiltrekkende. Men livet som ulovlig innvandrer er langt fra enkelt. Manglende rettigheter, slik som oppholds- og arbeidstillatelse, gjør at mange lett tyr til svart arbeid og utsettes for umenneskelige lønns-, arbeids- og boforhold.

EU vil derfor begrense ulovlig innvandring gjennom tiltak som går ut på å straffe arbeidsgivere som ansetter ulovlige innvandrere. Per i dag er det svært usannsynlig at slike arbeidsgivere blir tatt. Med under 2% av selskaper kontrollert hvert år sier det seg selv at det er liten risiko for å bli tatt. EU vil derfor pålegge medlemslandene å kontrollere 10% av alle selskaper hvert år. Samtidig legges det opp til strengere sanksjoner mot dem som blir tatt. Selskaper risikerer blant annet å miste retten til EU-støtte eller til å konkurrere om statlige kontrakter dersom man finner at de utnytter ulovlige innvandrere. Samtidig vil EU satse på et tettere

samarbeid med sine naboland. Gjennom avtaler om bedre grensekontroll, hjemsendelsesordninger og enklere tilgang til besøksvisum håper EU å begrense tilstrømmingen av ulovlige innvandrere. Deler av disse avtalene vil også bygge på konseptet om sirkulærmigrasjon – som går ut på at personer fra andre land får oppholds- og arbeidstillatelse i EU for noen år mot at de returnerer til sitt hjemland når perioden er over.

Les mer om EUs innvandringspolitikk her: [http://ec.europa.eu/justice\\_home/fsj/immigration/fsj\\_immigration\\_intro\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/immigration/fsj_immigration_intro_en.htm)

# EU's besøksprogram ... må jo bare gjøre det

Foto: Norges delegasjon til Den europeiske union



Av Mekonnen Germiso,  
Framtiden i våre hender

**«Europa må jo faktisk gjennom en ny industriell revolusjon de neste ti til femten årene. Jeg vet ikke hvordan vi skal få det til, men når politikerne har vedtatt det, så må vi jo bare gjøre det.» - EU-ekspert**

Jeg var så heldig å få være en av to fra Norge som får lov til å delta i European Union Visitors Programme (EUVP) dette året. En hel arbeidsuke tettepakket med en-til-en møter skredersydd etter mine interesser var en unik mulighet for meg til å skjønne hvordan de ulike kontorene, byråkratene og ekspertene jobbet, hva som var fokus nå og i nærmeste framtid, og hvordan vi som norsk miljøorganisasjon kan komme med innspill.

Det er ingen nyhet at kombinasjonen av kraftig fokus på klima og energisikkerhet har påvirket EU's energi- og miljøpolitikk i en retning vi som miljøorganisasjon setter pris på. Det var imidlertid nytt for meg hvordan det jobbes på tvers med spørsmålene. Det

jobbes ikke bare med klima og energi-effektivitet i DG Environment, men på industri- og teknologistrategier, så vel som i handels-, jordbrukspolitikken og i forbrukerpolitikken. Jeg er fristet til å si at man her jobber med grunnleggende samfunnsendringer, i kontrast til listen av begrensede teknologiske enkelttiltak den norske regjeringen nylig la fram i sin stortingsmelding om klimapolitikken.

Jeg møtte en ekspert som jobbet med strategi for hvordan lavenergi- og lavutslipp skulle gjøre Europa til en vinner internasjonalt. Jeg traff en annen som så på hvordan integrering av klima i handelspolitikken kunne hindre andre land fra å vri seg unna klimagasskutt – og en industrilobbyist som fryktet at ekspertens forsøk på å beskytte hans bedrifter kunne utarte til internasjonal handelskonflikt. Jeg møtte også en av de fjorten menneskene som følger opp EU-landenes klimavotetildelinger. De kuttet 30 millioner tonn av de tyske bedriftenes gratiskvoter, og Berlin godtok det. Det er kanskje ikke bare i Oslo at folk syns det er greit å kunne skyldte på Brussel.

For øvrig skinte det gjennom at det hadde vært greit om den norske regjeringen hadde konsultert litt grundigere de riktige avdelingene hos DG Environment før den la fram Kvoteloven for Stortinget. – Da ville den ha spart seg for risikoen for å måtte endre loven igjen. Folk synes generelt det er hyggelig å ha med en spiller til i Ludo. Men det blir fort litt kinkig når denne insisterer på å følge et eget, privat regelverk

### EUs utenrikskommis-sær i Oslo

EUs utenrikskommis-sær, Benita Ferrero-Waldner, besøkte Norge i mai, som hovedattraksjonen på Utenriksdepartementets årlige Europakonferanse. Ferrero-Waldner snakket om alt fra Serbias seier i Melodi Grand Prix til mer seriøse tema som Midtøsten og Nordområdene. Utenrikskommissæren var spesielt opptatt av den nye Svartehavs-strategien og omtalte den som «det nye store» når det gjelder EUs utenrikspolitikk.

### EU-merking av økologiske varer

Nye regler innfører egen merking av økologiske varer i EU. Dette gjør det lettere for forbrukeren å gjenkjenne øko-varer i alle EUs medlemsland. Minst 95 prosent av innholdet i varen må være økologisk for å kunne bli godkjent som en økologisk vare, i tillegg skal varer som grønnsaker og frukt også merkes med opphavsland.

### Ett av seks europeiske pattedyr er utrydnings-truet

Dette kommer frem av en undersøkelse utført på bestilling fra Europakommisjonen. Den er et ledd i arbeidet for å bevare Europas biologiske mangfold. EU ønsker å bidra til å bevare mangfoldet av

### Nytt fokusområde: Svartehavsregionen

I forbindelse med at Romania og Bulgaria ble medlemmer av EU, har Kommisjonen utviklet en ny strategi overfor nabostatene i Svartehavsregionen; The Black Sea Synergy.

Hovedmålet er å stabilisere regionen og å bidra til utvikling og regionalt samarbeid. Fordi regionen er senter for flere strategiske oljerørledninger, er dette av stor betydning for EU, særlig når det kommer til energi og miljøsikker-

het. Strategiens fokusområder er blant annet demokrati og menneskerettigheter, fastlåste konflikter, energi, transport, miljø og handel.

Strategien er en del av EUs nabo-skapspolitik (ENP), hvor målet er å hindre utviklingen av nye skillelinjer mellom EU og dets nye nabo-land i Svartehavsregionen som er Moldova, Ukraina, Russland, Georgia, Armenia, Aserbajdsjan og Tyrkia. EU har allerede ulike avta-leverk med flere av nabolandene. Svartehavs-strategien kan derfor sees på som en utfyllende del av de eksisterende avtalene.

### Portugisere bak EU-roret

Hvert halvår får et nytt EU-land ansvaret for EUs formannskap.1. juli tok Portugal over roret etter Tyskland. Formannskapet er EUs stemme utad og representerer alle EUs medlemsland.

Hvert formannskap har et eget fokusområde. Portugals første prio-ritering er å føre den nye traktaten i havn. Ellers vil formannskapet foku-sere på økonomisk integrasjon, da særlig ovenfor Middelhavslandene. Portugiserne ønsker også å sette EU tydeligere på verdenskartet ved å styrke samarbeidet med Afrika og Brasil. Portugals motto er: «A stron-ger Europe for a better world».

Portugal har formannskapet frem til 1. januar, deretter overtar Slovenia

det neste halvåret, frem til 1. juli 2008.

Det portugisiske formannskapets hjemmesider: <http://www.eu2007.pt/UE/vEN/>



### Malta og Kypros med euro fra 2008

1. januar 2008 utvides eurosonen til 15 land når både Kypros og Malta innfører euroen. Da inngår 15 av 27 EU-land med 320 innbyg-gere i eurosamarbeidet.

Les mer om euroen på Europaser-veren: <http://ec.europa.eu/euro/>



### Brosjyre i «Kort om-serien»

Gir innføring i hva EU er, EUs historie og EUs institusjoner.

27 sider på NORSK  
Bestill den gratis hos oss.



### EU som global aktør: Fokus på Sør-Amerika

Denne våren har det vært flere viktige utenrikspolitiske hendelser. For EU som en global aktør, er det viktig å knytte kontakter til stater utenfor Europas grenser. Denne våren har Sør-Amerika vært i fokus.

I april besøkte EUs utenrikskommissær, Benita Ferrero-Waldner, en rekke sør-amerikanske land. Sør-Amerika er rikt på naturressurser, og flere land opplever økonomisk vekst. Problemet er at regionen er preget av intern uro, demokratisk underskudd og fattigdom.

Som et ledd i ønsket om å bidra til et stabilt verdenssamfunn og som et uttrykk for solidaritet, går EU aktivt inn i arbeidet med å bidra til

å stabilisere den sør-amerikanske regionen.

Et eksempel på dette arbeidet er en økt bistandspakke til de latinamerikanske landene. Et annet eksempel er ønske om et tettere samarbeid og en eventuell opprettelse av assosieringsavtaler med ulike sør-amerikanske land.

En assosieringsavtale er et rammeverk for samarbeid mellom EU og et ikke-medlemsland. Avtalen inneholder tema som demokrati, menneskerettigheter, utvikling og økonomisk samarbeid. Den gir et innblikk i EU og samarbeidslandets gjensidige forpliktelser.

### Billigere mobilbruk på Europa-reiser

EU har vedtatt å sette pristak på bruk av mobilnettet til utenlandske operatører, såkalte «roaming-priser», i Europa fordi prisene har vært kunstig høye. Avtalen innebærer at det blir merkbart lavere ringepriser også

for nordmenn på reise i EU-land. 30. juni trådte Roaming-avtalen i kraft i EU-landene, og det er ventet at avtalen vil være gjeldende for norske forbrukere i løpet av året.

### Ny kjemikalielovgivning trådt i kraft

REACH, EUs nye kjemikalielovgivning, trådte i kraft 1. juni 2007. Det legges begrensinger på bruk av et stort

antall kjemikalier, og farlige kjemikalier må nå merkes tydelig.

Det nyopprettede europeiske kjemikaliebyrået i Helsinki skal informere om den nye lovgivningen og registrere bruk av kjemikalier. Ret-

ningslinjene for REACH er nå ute på høring i Norge frem til 15. august. Regelverket vil tre i kraft i Norge så fort det er ferdigbehandlet i EØS-komiteen.

Følg med på hva som skjer i EU! Gratis abonnement på elektronisk nyhetsbrev, EU-magasinet og invitasjoner til seminarer og konferanser får du ved å registrere deg på: <http://www.europakommisjonen.no/Publikasjoner/abonnement.asp>

Ansvarlig utgiver: Europakommisjonens delegasjon til Norge og Island • Redaktør Joachim Meier Svendsen • Bidragsyttere: Tonje Sti, Jorunn Birgitte Gjessing Værnes, Mekonnen Germiso, Marit Djønne, Véronique Janand Kolbjørnsen, Lillian Andenæs, Ragnar Semundseth, Ragnhild Ljosland, Per Anders Grini.

Adresse Pb 1643 Vika, 0119 Oslo • Tlf. 22 83 35 83 • Faks 22 83 40 55 • Epost [europakommisjonen@ec.europa.eu](mailto:europakommisjonen@ec.europa.eu) • Kontortid: Hverdager kl. 09-16, Haakon VII's gt 10. Hjemmesider: [www.europakommisjonen.no](http://www.europakommisjonen.no) [www.eung.no](http://www.eung.no) • Europaserveren: [www.europa.eu](http://www.europa.eu) • Grafisk produksjon: Mediehuset GAN • Innholdet i EU-magasinet gjengir ikke nødvendigvis Europakommisjonens offisielle standpunkter. Ettertrykk tillatt med kildehenvisning. • Gratis abonnement. • ISSN: 1500-5275